

La couleur des jours

N° 26 · printemps 2018 · CHF 7.- · 6,50 €

La face cachée de l'iceberg



● La peur de l'ombre ●

[Signes] de la contestation

● Mourir debout ●



Journal d'un amateur
de fantômes ●



La Suisse de travers (II) ●

O Mavros / Bosco le sombre

● La conquête du silence ●



Prix suisses de littérature



● Chaïm Nissim,
un écologiste insoumis ●

Dans mon corps ●

Flow / Libre / Amicezia



[26]

par Fabiano Alborghetti / Dumenic Andry / Jean-Louis Boissier
/ Thomas Brasey / Carina Carballo / Philippe Constantin /
Yann Courtiau / Mirjana Farkas / Michael Fehr / Anna Felder / Marie Geiser
/ Yael Inokai / Cléo Jansen / Jaromir Kreiliger / Friederike Kretzen /
Tymon Markowski / Anne-Catherine Menétrey-Savary
/ Jean Perret / Michel Porret / Daniel de Roulet /
Daniel Sangsue / Jérôme Stettler / Michel Wlassikoff

ISSN 2235-0063



9 772235 006003 >

[26]

Nous publions aussi des passages des mémoires politiques d'Anne-Catherine Menétrey, récit de soixante ans d'un engagement pluriel et vivace, qu'elle a titré, en référence au destin des arbres, *Mourir debout*. La verticalité s'affirme ainsi comme mot-clé de cette édition. *Mourir debout* dialogue dans nos pages avec les « Signes de la contestation », ceux des années 1970 à Genève, tels que les ont retrouvés et mis en scène des étudiants de la HEAD-Genève. Des signes qui s'écrivaient aussi avec le corps, de manif en grandes marches.

Marcheur s'il en est, Daniel de Roulet a une nouvelle fois traversé la Suisse, du nord au sud. Et ses rencontres sur le chemin avec seize auteurs ne sont pas fortuites. Il nous les raconte dans un cahier spécial.

Dans le précédent numéro, nous évoquons déjà la manière dont les sujets se répètent malgré nous dans la mise sur pied d'un numéro. Nous parlons de magie, aujourd'hui de fantômes... C'est surtout la preuve que ces pages reflètent la vie, avec ses multiples circulations, ses réseaux infinis et mystérieux, qui relie nos auteurs et, nous l'espérons, nos lecteurs.

la couleur des jours

La Couleur des jours est partenaire de la tournée de lectures des Prix suisses de littérature (en Suisse romande du 1^{er} mars au 30 mai), du Festival Histoire et Cité à Genève (21-24 mars) et des Journées photographiques de Bienne (4-27 mai). La Couleur des jours est au Salon du livre de Genève (25-29 avril), stand A171.

www.prixlitterature.ch
www.histoire-cite.ch
www.jouph.ch
www.salondulivre.ch

En début d'année, la danseuse et chorégraphe Noemi Lapzeson a quitté ce monde. La cérémonie d'adieu a été ponctuée de textes de Roberto Juarroz, dont l'œuvre unique et au long cours, *Poésie verticale*, lui avait inspiré le nom de sa compagnie, Vertical Danse. De là est née l'idée de glisser quelques vers dans *La Couleur des jours*, simple signe à la mémoire d'une femme qui a rendu tant de gens plus grands, plus droits.

Et puis les pages se sont peu à peu remplies, sans que les vers ne trouvent leur place. Jusqu'au moment où Jean Perret, livrant son texte sur les photographies de Jungjin Lee, nous suggère de l'accompagner d'un extrait de Roberto Juarroz, qu'il était en train de lire.

Sous chaque couleur, il y a un vide.

Chaque couleur est-elle la naissance

[d'un abîme

ou seulement sa surface habitable?

De toute façon, que dit ainsi la couleur

et que dirait-elle s'il n'y avait pas de vide?

Poésie verticale, VIII-7

trad. de Roger Munier (Fayard).

Le hasard qui ramenait le poète argentin dans nos pages faisait écho au *Journal d'un amateur de fantômes* de Daniel Sangsue, dont nous publions quelques extraits, et qui interroge les coïncidences comme des manifestations fantomatiques.

La face cachée de l'iceberg /3-9

Marie Geiser

O Mavros / Bosco le sombre /10-11

Philippe Constantin, Carina Carballo, Jérôme Stettler

Flow / Libre / Amicezia /13-19

Tymon Markowski, Thomas Brasey, Jaromir Kreiliger

La conquête du silence /22-23

Jean Perret

Prix suisses de littérature /24-27

Fabiano Alborghetti, Yael Inokai, Dumenic Andry,

Michael Fehr, Friederike Kretzen

Sous l'œil du chat /28

Anna Felder

Dans mon corps /30-31

Mirjana Farkas

Journal d'un amateur de fantômes /32

Daniel Sangsue

[Signes] de la contestation /33-41

Michel Wlassikoff

Mourir debout /37-41

Anne-Catherine Menétrey-Savary

Chaim Nissim, un écologiste insoumis /42-43

Cléo Jansen

La peur de l'ombre /43

Michel Porret

La Suisse de travers (II) /45-63

Daniel de Roulet, Jérôme Stettler

Chroniques

Les mots et les sons /21

Yann Courtiau

De l'album de jlggb /21

Jean-Louis Boissier

Ce numéro, avec son cahier « La Suisse de travers (II) », est publié avec le soutien de Pro Helvetia, Fondation suisse pour la culture, et de la Fondation Oertli.

prohelvetia



FONDATION
OERTLI
STIFTUNG

LES AUTEURS

Fabiano Alborghetti (*1970)

Né à Milan, vit au Tessin. Il est poète, écrit pour des revues et travaille comme photographe. Il diffuse la poésie par différents canaux, comme Radio Gwendalyn, et lance des projets dans les écoles, les prisons et les hôpitaux.

Dumenic Andry (*1960)

Né à Zurich, a grandi à Ramosch et vit à Zuoz. Études de langue et littérature romanes à Zurich. Prix Schiller 2009. Il écrit des textes poétiques et en prose en vallader et collabore à Radio Rumantscha. Rédacteur des *Annalas da la Societad Retorumantscha*.

Jean-Louis Boissier (*1945)

Artiste, commissaire d'expositions, professeur émérite en art contemporain à l'Université Paris 8, a été professeur invité à la HEAD-Genève. Il a publié un essai interactif, *Moments de Jean-Jacques Rousseau*, Gallimard, 2000. Également *La Relation comme forme*, et *L'Écran comme mobile* (Mamco-Genève, 2009 et 2016). <http://jlggb.net/blog6>

Thomas Brasey (*1980)

Après une thèse en chimie et un bachelors en communication visuelle (ECAL), il est depuis 2011 photographe indépendant. Il a développé son approche de la photographie documentaire en Afrique, en Asie centrale, en Europe et au Brésil. www.thomasbrasey.com

Carina Carballo (*1980)

Après deux ans à arpenter Dublin, elle obtient une licence en lettres (anglais et français) à l'Université de Genève. Elle a réalisé des interviews pour le journal du Théâtre Vidy-Lausanne, travaillé aux archives de la Cinémathèque suisse et enseigne aujourd'hui l'anglais.

Philippe Constantin (*1964)

Se plaît à flâner dans la vie des gens pour les raconter ou les réinventer, pour mettre en mots ou en images ces rencontres, toujours poétiques. Il tisse des liens dans le récit avec sa propre vie, pour se remettre en question à son tour.

Yann Courtiau (*1971)

Disquaire, patron du label Shayo Records et musicien, il est un grand lecteur, ce qui lui a permis de devenir, à presque 40 ans, le libraire du Rameau d'or à Genève. Il se fait encore passeur de disques certains soirs. Il aime Lubomyr Melnyk, Walter Benjamin, Odilon Redon, les films de Fridrik Thor Fridriksson et observer le temps qui coule.

Mirjana Farkas (*1979)

Après des études d'histoire, elle suit la formation en illustration de l'Escola Massana de Barcelone. Elle illustre des articles de presse, des affiches, publie des livres jeunesse, édite des sérigraphies. *Carnet de bal* (La Joie de lire, 2014) est devenu un spectacle, chorégraphié et dansé par Madeleine Maykov. Elle collabore avec le collectif Friture.

Michael Fehr (*1982)

Né à Berne, où il vit. Il a étudié à l'Institut littéraire suisse à Bienne et à l'Institut Y de la Haute école des arts de Berne, et il est conteur. Il a dirigé le projet Babelsprech (2013-2015), destiné à soutenir de jeunes poètes de langue allemande. Son livre *Simeliberg* lui a valu le Prix Kelag dans le cadre du Prix Ingeborg-Bachmann 2014.

Anna Felder (*1937)

Née d'une mère italienne et d'un père lucernois, elle a grandi à Lugano. Après des études de lettres italiennes et françaises à Zurich et Paris, elle a enseigné au gymnase d'Aarau, engagée pour l'intégration des enfants d'immigrés italiens dans les écoles suisses. Elle a écrit quatre romans, des récits, pièces radiophoniques et textes pour le théâtre. Prix Schiller, en 1975 pour *La Disdetta*, en 1982 pour *Nozze alte* et en 1998 pour l'ensemble de son œuvre. Grand Prix suisse de littérature 2018.

Marie Geiser (*1987)

Monteuse, réalisatrice, un peu touche-à-tout, elle aime surtout raconter des histoires et explorer les moyens d'y parvenir. Amoureuse de voyages, les paysages dépouillés et froids la fascinent, ils lui ont inspiré ses premiers films car au-delà de leur beauté, ils ont le pouvoir de révéler les hommes. Elle vit à Neuchâtel.

Yael Inokai (*1989)

Née à Bâle, vit à Berlin. Après des études en philosophie à Bâle et Vienne, elle étudie l'écriture de scénario à la Deutsche Film und Fernsehakademie de Berlin. Elle travaille aussi comme guide touristique à l'aéroport de Tempelhof.

Cléo Jansen (*1981)

Née à Genève, elle écrit depuis l'adolescence. Après des études d'histoire, passionnée de littérature et d'arts visuels, elle publie dans des revues littéraires. Prix de la Fondation Studer/Ganz en 2013. Auteure de *Chaim Nissim, un écologiste insoumis* (Slatkine, 2018).

Jaromir Kreiliger (*1991)

A grandi dans les Grisons. Il étudie la photographie aux Arts appliqués de Vienne. Il a exposé à la Documenta 14 à Athènes et au Kunstmuseum de Coire. En 2017, il reçoit un Swiss Photo Award pour la série *Amicezia*. www.jaromirkreiliger.ch

Friederike Kretzen (*1956)

Née à Leverkusen, vit à Bâle depuis 1983. Elle enseigne à l'Institut littéraire suisse à Bienne et à l'EPFZ. Cette romancière est également critique littéraire et essayiste.

Tymon Markowski (*1986)

Né à Cracovie, licencié en sociologie, il exerce le photojournalisme en autodidacte depuis 2006. En 2016, est Photojournaliste de l'année en Pologne et remporte un International Photography Award (IPA). www.tymonmarkowski.com

Anne-Catherine Menétrey-Savary (*1938)

Enfance dans un milieu bourgeois. Découverte de la politique à l'extrême gauche durant des études de lettres et de psychologie. A travaillé dans l'enseignement et la prévention des toxicomanies, parallèlement à ses mandats politiques. Publie un roman, *La Halte de midi*, des récits et chroniques, dont *Borderline*, *Transitions* et *Mourir debout*.

Jean Perret (*1952)

Né à Paris, vit à Genève. Enseignant, journaliste en radio et presse écrite, essayiste, porte un intérêt avéré aux images dans leurs rapports au monde. A dirigé Visions du Réel, festival international de cinéma de Nyon. En charge du Département cinéma /cinéma du réel de la HEAD-Genève.

Michel Porret (*1955)

Professeur d'histoire moderne à l'Université de Genève, il préside les Rencontres internationales de Genève, et est le rédacteur en chef de *Beccaria*, revue d'histoire du droit de punir. Ses recherches portent sur les Lumières, l'utopie, les crimes et les châtements, la médecine légale, ou encore la bande dessinée. Il scrute les doctrines et pratiques actuelles à la lumière du passé.

Daniel de Roulet (*1944)

Écrit des chroniques (*Tous les lointains sont bleus*, Phébus), des essais (*Écrire la mondialité*, La Baconnière) et des romans. Ceux-ci forment un cycle dont le dixième et dernier volume est *Le Démantèlement du cœur* (2014). Ainsi se termine l'épopée du nucléaire qui va d'Hiroshima à Fukushima, du triomphe de la science à la mise en cause de sa démesure. www.daniel-deroulet.ch

Daniel Sangsue (*1955)

Professeur d'université, il a publié des essais sur Stendhal, la parodie, les revenants (*Vampires, fantômes et apparitions*, Hermann, 2018). Romancier sous le pseudonyme d'Ernest Mignatte (*Le Copiste aux eaux*, Metropolis, 2012), il a fondé le Centre international de pneumatologie littéraire (CIPLI) et est membre de l'AVAR (Association des vieux auteurs romands).

Jérôme Stettler (*1966)

Artiste plasticien, il développe un travail où les médiums se croisent et où le dessin a la part belle pour développer une vision socio-politique du monde. Il est enseignant à l'École des arts appliqués de Genève.

Michel Wlassikoff (*1951)

Historien du graphisme et de la typographie, diplômé de l'EHESS, il enseigne à la HEAD-Genève. Il a publié *Signes de la collaboration et de la résistance* (2002), *Histoire du graphisme en France* (2005, 2008), *Mai 68 l'affiche en héritage* (2008, rééd. augmentée 2018). Il est commissaire d'expositions (Centre Pompidou, Mémorial de la Shoah, Festival de Chaumont).

la couleur des jours

abonnements 8 numéros (2 ans)

Suisse: CHF 45.-

Europe: CHF 56.- / 52 €

Monde: CHF 62.-

talon d'abonnement en page 64

compte Postfinance 12-431641-1

IBAN CH54 0900 0000 12431641 1

impression

CIL Centre d'impression Lausanne

tirage: 8000 ex.

imprimé sur du papier certifié FSC®

© 2018, association La Couleur des jours

ISSN 2235-0063

rédaction-administration La Couleur des jours

rue de Cornavin 5 - CH-1201 Genève

info@lacouleurdesjours.ch

+41 22 738 82 60 www.lacouleurdesjours.ch

éditeurs Elisabeth Chardon, Pierre Lipschutz

conseil d'édition Michel Bühler, Mathieu Menghini,

Fanny Mossière, Claude Pahud, Jean Perret,

Daniel de Roulet, Aude Seigne, Jérôme Stettler,

Francis Traunig, Sonia Zoran

conception graphique promenade.ch

publicité pub@lacouleurdesjours.ch

tarifs sur www.lacouleurdesjours.ch/impresum



FSC

www.fsc.org

MIXTE

Papier issu de sources responsables

FSC® C014046

www.lacouleurdesjours.ch